

ザ・ビートルズ「イエスタデイ」の歌い方

- ①歌詞の意味を理解すること。意味を知っていると自然にいい雰囲気が出せる。
- ②歌詞は必ず音符に合わせる。全部読むのではなく、音符に合わせて省略する。
- ③発音を英語らしく。イエスタデイではなく、イエスタアルデイ。子音を大切に。
- ④リエゾンしてリズムを出す。far way はファーウェイではなく、ファーラウェイ。
- ⑤会話の発音と歌の発音は違う。hear は会話ではヒアーだが、歌ではヒー。
- ⑥音程を外さないこと。気軽に軽く歌っている振りをして、音程には厳しく。

Yesterday all my troubles seemed so far away 昨日、僕の苦しみ全ては遠くにあるようだ
イエスタアルデイ・オーマイ トゥラブルジムゾ・ファーラウェイ

Now it looks as though they're here to stay 今はどうやらここに居座っているみたいだ
ナウトゥ・ルックソーザ・ヒー・トゥステイ

Oh I believe in yesterday 本当によかったと思いを馳せる昨日に
オー・アイビリーヴ・イン・イエスタアルデイ

Suddenly I'm not half the man I used to be 突然、僕はまったく昔の僕ではなくなった
サドゥンリー・アムナ・ハフダマナ・ユーストゥビー

There's a shadow hanging over me 影が重くのしかかっている、僕の上に
ダズシャドウ・ハンギング・オーヴァミー

Oh yesterday came suddenly 昨日と違うことが起きたから、突然に
オー・イエスタアルデイ・ケム・サドゥンリー

Why she had to go なぜあの人は行かなくてはいけなかったのか
ワイ・シー・ハートゥゴ

I don't know she wouldn't say わからない、どうしても言ってくれなかった
アイドunnoー・シーウドゥンセイ

I said something wrong 僕は何かまずいことを口走った
アイ・セドゥ・サムティングウロング

Now I long for yesterday 今は焦れるだけ、昨日に戻れたらと
ナーアイロング・フォ・イエスタアルデイ・エイエイエイ

Yesterday love was such an easy game to play 昨日、恋は子供だましのゲームだった
イエスタアルデイ・ラヴワ・サチャニジィ・ゲームトゥプレイ

Now I need a place to hide away 今は人から離れられる場所がほしい
ナイ・ニーダ・プレイストゥ・ハイダウェイ

Oh I believe in yesterday 本当によかったと思いを馳せる、昨日に
オー・アイビリーヴ・イン・イエスタアルデイ

Why she had to go へ戻る

ビートルズのイエスタデイは私が 10 歳の時にイギリスで『4人はアイドル』の B 面 6 曲目として発売され、11 歳の夏に初来日した時に歌われて、日本で大ヒットしました。

歌詞の内容から「自分の元を去った恋人を想う歌」と考えられていましたが、後に作詞作曲したポールは「僕が 14 歳の時に乳癌で死去した母への想いを歌った曲」と述べています。